

Chambre des Représentants**Kamer der Volksvertegenwoordigers**

SESSION DE 1934-1935	N° 98	ZITTINGSSJAAR 1934-1935
SÉANCE du 29 Mars 1935	VERGADERING van 29 Maart 1935	

PROJET DE LOI

prorogeant et complétant les lois des 31 juillet, 7 décembre 1934 et 15 mars 1935 attribuant au Roi certains pouvoirs en vue du redressement économique et financier et de l'abaissement des charges publiques ⁽¹⁾.

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, est chargé, en Notre Nom, de soumettre aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Les pouvoirs accordés au Roi par les lois des 31 juillet, 7 décembre 1934 et 15 mars 1935, en vue du redressement économique et financier et de l'abaissement des charges publiques sont prorogés jusqu'au 1^{er} avril 1936.

Art. 2.

Les mots : « mais à l'exclusion de toute modification au statut monétaire » sont supprimés à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er} de la loi du 31 juillet 1934.

Art. 3.

Il est ajouté au 1 de l'article 1^{er} de la même loi complétée par celles des 7 décembre 1934 et 15 mars 1935, un litt. G. conçu comme suit :

« G » — Modifier ou compléter toutes dispositions en vigueur concernant la circulation monétaire.

» Apporter toutes modifications, dérogations ou additions aux lois et arrêtés royaux régissant la Banque Nationale de Belgique et la Société Nationale

WETSONTWERP

tot verlenging en aanvulling van de wetten van 31 Juli, 7 December 1934 en 15 Maart 1935 waarbij aan den Koning bepaalde machten worden toegekend met het oog op het economisch en financieel herstel en de vermindering van de openbare lasten ⁽¹⁾.

LEOPOLD III, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Ministers die er in den Raad over beraadslaagd hebben;

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Eerste Minister, Minister van Buitenlandsche Zaken en Buitenlandsche Handel, is belast, in Onzen Naam, bij de Wetgevende Kamers, het wetsontwerp aan te bieden, waarvan de inhoud volgt :

Eerste artikel.

De machten welke bij de wetten van 31 Juli, 7 December 1934 en 15 Maart 1935 aan den Koning werden toegekend met het oog op het economisch en financieel herstel en de vermindering van de openbare lasten, worden tot 1 April 1936 verlengd.

Art. 2.

In artikel 1, 1^{er} alinea, der wet van 31 Juli 1934 vervallen de woorden : « doch met uitsluiting van elke wijziging in het munstatuut. »

Art. 3.

Aan n^r 1, artikel 1 derzelfde wet, aangevuld door de wetten van 7 December 1934 en 15 Maart 1935, wordt een littera G toegevoegd, luidend als volgt :

« G. — Alle van kracht zijnde bepalingen betreffende den muntomloop wijzigen of aanvullen.

» Alle wijzigingen en toevoegingen aan, en afwijkingen van de wetten en Koninklijke besluiten tot regeling van de Nationale Bank van België en de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijver-

⁽¹⁾ Exposé des motifs : Voir les *Annales parlementaires de la Chambre des Représentants*, séance du 29 mars 1935 (matin) : « Déclaration du Gouvernement ».

⁽¹⁾ Memorie van Toelichting : Zie de *Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers* : vergadering van 29 Maart 1935 (ochtendvergadering) : « Regeeringsverklaring ».

de Crédit à l'Industrie; approuver toutes modifications, dérogations ou additions aux statuts de ces institutions. »

Art. 4.

Il est ajouté au III litt. a de l'article 1^e de la même loi, un alinéa ainsi conçu : « Modifier et compléter la législation en vigueur sur les entreprises exerçant une activité bancaire. »

Art. 5.

Ajouter les dispositions suivantes au III litt. f de la même loi :

« Prendre toutes mesures législatives autres que celles qu'il peut arrêter par décret; déroger aux dispositions des alinéas 6 et suivants de l'article 15 de la loi sur le Gouvernement du Congo belge. »

Art. 6.

Il est ajouté au III de l'article premier de la même loi, un litt. i ainsi conçu :

« i — créer un Office de redressement économique;
un Institut national hypothécaire;
un Office de réescompte et de garantie;
en déterminer les statuts et les attributions ». »

Art. 7.

Il est ajouté au IVbis de l'article premier de la même loi, un alinéa ainsi conçu :

« Modifier et compléter la législation sur l'organisation du notariat et celle sur la discipline de tous officiers publics ou ministériels. »

Art. 8.

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur*.

Donné à Bruxelles, le 29 mars 1935.

heid invoeren; alle wijzigingen, afwijkingen of toevoegingen in verband met de statuten van die instellingen goedkeuren. »

Art. 4.

Aan n° III, littera a, van artikel 1 derzelfde wet wordt een alinea toegevoegd luidend als volgt :

« De van kracht zijnde wetsbepalingen, betreffende de ondernemingen die aan bankbedrijvigheid doen, wijzigen en aanvullen. »

Art. 5.

Aan het III^o, littera f van dezelfde wet worden de volgende bepalingen toegevoegd :

« Alle wetgevende maatregelen, andere dan die welke Hij bij decreet kan invoeren, treffen; de bepalingen van alinea 6 en volgende van artikel 15 der wet op de Regeering van Belgisch Congo afwijken. »

Art. 6.

Aan nummer III van artikel één derzelfde wet wordt een litt. i toegevoegd, luidend als volgt :

« i — Een Dienst voor economisch herstel;
een Nationaal hypothecair Instituut;
een Herdiscontering- en waarborgdienst oprichten;
en de statuten en de bevoegdheid van bepalen ». »

Art. 7.

Aan nummer IVbis van artikel één derzelfde wet wordt een alinea toegevoegd, luidend als volgt :

« De wetsbepalingen betreffende de inrichting van het notariaat en die betreffende de tucht van al de openbare of ministeriële officieren wijzigen en aanvullen. »

Art. 8.

Deze wet wordt van kracht den dag waarop zij in het *Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, den 29^e Maart 1935.

LEOPOLD.

PAR LE ROI :

*Le Premier Ministre,
Ministre des Affaires étrangères
et du Commerce extérieur,*

P. VAN ZEELAND.

Le Membre du Conseil des Ministres,

E. VANDERVELDE.

Le Membre du Conseil des Ministres,

P. POULLET.

Le Membre du Conseil des Ministres,

Paul HYMANS.

VAN KONINGSWEGE :

*De Eerste-Minister,
Minister van Buitenlandsche Zaken
en Buitenlandschen Handel,*

Het Lid van den Ministerraad,

Het Lid van den Ministerraad,

Het Lid van den Ministerraad,

Le Ministre de la Défense Nationale, | *De Minister van Landsverdediging,*
 Albert DEVEZE.

Le Ministre de la Justice, | *De Minister van Justitie,*
 E. SOUDAN.

Le Ministre de l'Intérieur, | *De Minister van Binnenlandsche Zaken,*
 Ch. du BUS DE WARNAFFE

Le Ministre de l'Instruction publique, | *De Minister van Openbaar Onderwijs,*
 François BOVESSE.

Le Ministre des Finances, | *De Minister van Financiën,*
 M.-L. GÉRARD.

Le Ministre de l'Agriculture, | *De Minister van Landbouw,*
 A. DE SCHRYVER.

*Le Ministre des Travaux publics
et de la Résorption du Chômage,* | *De Minister van Openbare Werken
en Werkloosheidbestrijding,*
 H. DE MAN.

Le Ministre des Affaires économiques, | *De Minister van Economische Zaken,*
 Ph. VAN ISACKER.

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, | *De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,*
 A. DELATTRE.

*Le Ministre des Transports
et Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,* | *De Minister van Verkeerswezen
en Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,*
 P.-H. SPAAK.

Le Ministre des Colonies, | *De Minister van Koloniën,*
 Ed. RUBBENS.